



萬眾同歡聚 克城亞洲節

伊利華報

圖文: 浦瑛 元華



【本報訊】在克里夫蘭亞洲商場內舉辦的為期兩天的克里夫蘭第二屆亞洲節於5月22日晚圓滿落下帷幕。亞洲節原定於22日晚上7點結束,但由於一羣年輕的街舞者盡情歡舞,讓百位觀眾不願離開,直到晚上8點多,人群才逐漸散去。亞洲節為克里夫蘭亞洲社團開了大門,這次參加人數比第一屆增加了兩倍,有約三萬來自各個族裔的人參加,大家在玩有吃有樂中中度過了愉快的克里夫蘭第二屆亞洲節。



21日下午12:30, 克里夫蘭市長 Frank G. Jackson 在已經為克里夫蘭市政府工作三十年的 Nguyen Le 先生的陪同下來到現場,市長看到這麼多人參與,十分高興,他做了熱情友好的講話,並預祝第二屆亞洲節圓滿成功。隨後市長還到各個攤位慰問大家並和大家拍照留念。



第二屆亞洲節在 Johnny Wu (OCA), Ying Tang (CCC-CA), Lisa Wong (OCA), Michael Byun (ASIA), Vi Huynh (MotivAsian) 和 Hao Zhou (CPEA) 等人的籌備策劃下成功舉辦,它給大家提供了眾多人在一起看家鄉民族藝術,吃家鄉風味佳肴的機會,讓在海外念舊的華人重溫了自己的傳統文化,尤其重要的是讓出生在美國的亞裔血統的人能瞭解並傳承本裔族的文化。這些組織者的創意和奉獻精神實在是難能可貴。克里夫蘭地區的亞裔人口並不多,能舉辦亞洲節是一件了不起的事,是值得整個亞裔驕傲和自豪的。第二屆亞洲節上,來自克里夫蘭的兩大醫院擺出攤位為大家提供免費檢查身體,免費健康講座。各個社團設立攤位為大家提供免費諮詢和服務,克里夫蘭婦女聯誼會也在現場設立攤位,並且留出桌面讓伊利華報放報紙,本報在此表示感謝。



THANK YOU!
We are extremely grateful for your support and send our heartfelt thanks for making the 2011 Cleveland Asian Festival such a success! The Festival brought in over 30,000 attendees to Cleveland's AsiaTown neighborhood. In just its second year, the Cleveland Asian Festival has quickly become a highly anticipated event and a wonderful kickoff to summer. It has truly been a delight to see all the kid's smiling faces, hear people laughing and cheering, and everyone walking around with satisfied appetites.



Also, many thanks to our wonderful dedicated volunteers, sponsors, performers, vendors, and safety personnel; we could not have done this without you!
The CAF planning committee is comprised of an extremely dedicated group of volunteers who are committed to making this one of Cleveland's premier events. As we are an all volunteer driven effort, if you share our passion for Asian culture, traditions, and the future of Greater Cleveland, please email us at info@clevelandasianfestival.org to join a planning committee and help shape the excitement for the next Cleveland Asian Festival on May 19 - 20, 2012.
See you next year!
Cleveland Asian Festival
www.clevelandasianfestival.org



在為克里夫蘭華人服務。
● 我很少到中國城來,第一屆我沒有參加,今天來感受很深,看到這麼多的人來參加這樣的活動,有免費檢查身體,有看節目,小孩又能盡心玩,一切都很好,就是食物太貴了。
● (日本刨冰攤位) 媽媽在問小孩:你一定要吃嗎?太陽底下排這麼長的隊,這么一小杯就要5美元。加上你吃的那一條鰻魚,我們可以在餐廳還可以休息。
● 在30TH 食坊,因為本報版面設計程先生一家和總編輯劉元華,我們見到曾經在2009年來美國當互惠生,也叫AUPAIR的小李,二年來見小李,她又漂亮了許多。沒有想到時間這么快,一見小李找到她滿意的夫君,這位好好先生對我說:沒有想到這小小的克里夫蘭能辦成這么隆重的亞洲節真的熱鬧。

亞洲節上,除了各個商業企業團體的攤位,另一種類型的攤位似乎更加吸引人,那就是各式小吃,中國的、日本的、印度的等亞洲食品五花八門,冷熱酸辣,應有盡有,當然也有美國的燒烤。比如有一個攤位,有兩名女子在前面賣食品,兩名白人男子在後面兩個烤爐上分別烤排骨和雞翅,記者看到地上有兩個很大很大的盆,那里是準備好的排骨和雞翅,就好奇地問,能賣掉那末多嗎?男子很自豪地說:昨天(星期六)我們賣了兩大盆呢。記者不由地瞟了一眼價格:一根烤排骨\$5。兩天,收入一定可觀。



說也有趣,亞洲節,其實參與的還不是亞裔的人多,比如,舞龍隊,從挑着大龍的到為之鳴鑼打鼓的絕大部分都不是亞裔,坐在大棚里等着看熱鬧的也不是亞裔人多。其實這也正是亞洲節的意義所在,宣傳亞洲文化,中國文化,讓亞洲文化中國文化漸漸滲透到不同裔族中去,並得到發揚傳承。



近年來,克里夫蘭逐漸衰敗,人氣不旺,加上長達近半年的漫長冬季,人們實在需要一種振奮劑,兩天的亞洲節雖然不長,但也會為這個不夠繁華的社區增加一點亮色,亞洲節就像是克里夫蘭迎接春天的禮炮,給社區帶來了希望和生機。



零距離對話:
● 你是浦瑛吧,我在你後面跟你十多分鐘了,我是伊利華報忠實讀者,我1987年從北京來,現在住在Westlake,每一個星期我都到這里來拿報紙,我很喜歡這伊利華報,這是你們用心

